
"Дао Дэ Цзин"
в стихотворном
изложении
Астра Лир

**Астра Лир**

# «Дао Дэ Цзин» в стихотворном изложении

*http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=72625255*
*SelfPub; 2025*

## Аннотация

В представленном произведении мною была осуществлена попытка реализовать мою мечту, придать великому произведению мастера Поднебесной Лао Цзы поэтическую форму, без потери глубокой сути и максимальной передачи духа его великого творения – «Дао Дэ Цзин».

Предлагаю вам ознакомится с представленным произведением и решить для себя, удался ли мне этот замысел.

# Астра Лир
# "Дао Дэ Цзин"
# в стихотворном изложении

Стихотворное изложение книги «Дао де Цзин»

Дорогие друзья!

Предлагаю вам познакомиться с учением Великого мастера Поднебесной – Лао Цзы, его бессмертным творением «Дао дэ Цзин», что в переводе означает «Книга о Пути и Силе», в её стихотворном изложении, пропущенном через моё осознание и понимание её сути.

Этот труд достаточно долго созревал и вынашивался во мне, как желанное и любимое дитя…

И вот настал тот день, когда мне открылся доступ к этой возможности… Господь увидел искренность моего намерения – сделать эту великую книгу более доступной в понимании, более лёгкой в прочтении и более глубоко осознанною, мною самой…

Он и Лао Цзы, позволили мне открыть эту дверь и прикоснуться к пониманию Великой тайны Дао…

Я счастлива, что получила такую возможность, – эти одиннадцать дней своей жизни посвятить этому радостному и увлекательному труду, во славу Великого мастера Поднебесной – Лао Цзы…

Благодарю Тебя, любимый мой, Господь, за такую возможность!… Астра Лир

**Пролог**

Мир крепко спит, а я пробуждена.
Хожу одна – хозяйка в царстве сна.
Убила эго я своё и на его могиле,
Сияет «Книга о Пути и Силе».

**«Дао де Цзин» в стихотворном изложении**

§ 1

О, Безымянная! В душе тебя любя,
Не нахожу тех слов, чтоб выразить тебя.
Что б не сказала, это всё – не ты.
Нет описанья для творящей пустоты.

Используя людские письмена,
Пусть будет Дао названа она.
И если выразить словами можно Дао,
То настоящим не является то дао.

И если названным, быть может, кем-то имя,
То настоящим не является то имя.
Ты – есть начало неба и земли,
А мать вещей – есть то, что нарекли.

Лишь тот, кто здесь свободен от страстей,

Способен видеть тайну – суть вещей.
А кто имеет страсти, тот народ,
В конечной форме видит весь исход.

Но их происхождение – одно.
Лишь имя разное им каждому дано.
Их вместе, глубочайшим называют,
И переходом тем все двери открывают.

Тот глубочайший переход ведёт,
К двери, где всё чудесное нас ждёт.
§ 2
Как только рай назвал прекрасным ты,
И тут же ад обрёл свои ужасные черты.
Как только доброе ты объявил добром,
И тут же, что-то обратилось злом.

Лишь потому, что жизнь ты пожелал воспеть,
В твоём уме родилось тут же, слово – смерть.
Ты трудное и лёгкое сравнил,
И тут же ты усталость ощутил.

Как только, ты короткое узрел,
Стал сразу длинным путь, и стал «таков удел».
Как только ты кого-то превознёс,
Он стал высок, ты – низок. Море слёз.

Коль ты мудрец, недеянье прими,
И слов в учении своём – не примени.
Что можно рассказать о тишине,
В которой всё родится на земле?

И измененья вызывать вещей,
Старайся не активностью своей.
А тем, что создано, учись не обладать,
В движенье приводить, но сил не применять.

Успешно завершая что-нибудь,
Коль не гордишься ты, то славен будет путь.
Твои заслуги не найдут хулы,
Коль прежде не было восторженной молвы.
§ 3
Как только мудрецом кого-то объявил,
Ты этим в миг врагов и ссоры породил.
И если редкостных предметов не ценить,
То будет некого за воровство судить.

И коль народу не показывать того,
Что может вызвать зависть у него,
То будет тих и скромен твой народ,
Живя в покое, пользу принесёт.

Сердца людей пустыми быть должны,
Желудки – полными, спокойными – их сны.
Не стоит знаниями страсти умножать,
А тем, кто знает – их активно применять.

Осуществив умеренность во всём,
Спокойствие придёт в народ и в каждый дом.
§ 4
О, Глубочайшее! Скажу, не размыкая уст,
Неисчерпаем ты вовек, хотя и пуст.
Не знаю, кем рождён, и в чьём ты лике?
Но ты предшествовал Небесному Владыке.
§ 5
Земля и небо позволяют существам,
Жить жизнью, что созвучна их мирам.
Нет человеколюбия в тебе,
Как нет его на небе, на земле.

Коль ты мудрец, то предоставь другим,
Жить жизнью той, что подарили им.
Кто много говорит, тот проиграет.
А побеждает тот, кто меру знает.
§ 6
Да, превращенья бесконечны все твои.
Ты глубочайшие врата мне отвори.
Ведь глубочайшие рождения врата –

Есть корень неба и земли, есть красота.

И действиям твоим прерваться, не дано.
Подобно нити нескончаемой оно.
§ 7
И потому, так долговечны небо и земля,
Что существуют они здесь – не для себя.
Коль ты мудрец, встань позади других,
И впереди окажешься ты их.

Коль жизнью пренебречь готов своей,
То сохранишь её ты для людей.
Не значит ли, что личным пренебрёг?
Напротив, – этим ты его сберёг.
§ 8
О, Глубочайшее! Подобно ты воде.
Ты жизнь даёшь, и не живёшь в борьбе.
И там всегда находится вода,
Где люди не хотят быть никогда.

И тем вода похожа на тебя –
Живя во всём, не помнит про себя.
Коль ты мудрец, будь ближе ты к земле.
Живи, прислушиваясь к голосу в себе.

Пусть дружелюбным будет голос твой,

Пусть будет искренностью полон, простотой.
Последователен, ты будь в своей стране,
Используя лишь то, что здесь дано тебе.

И в действиях момент учти всегда,
Поскольку, ты такой же, как вода.
Коль без борьбы живёшь ты, тих и гибок,
То ты не сможешь совершить любых ошибок.
§ 9
Уж лучше ничего не совершать,
Чем беспокоиться и что-то наполнять.
Коль часто пользоваться острым будешь ты,
То скоро меч лишится остроты.

Коль золотом и яшмой полон зал,
Ты не заметишь, кто и что украл.
И кто богатством, знатностью кичится,
Тот навлечёт беду и разорится.

И коли делу время завершиться,
То человеку должно устраниться.
И в том закон. И воля в том небес:
Кто мудро всё закончил, сам – исчез.
§ 10
Коль тело и душа в единстве пребывают,
То этим люди их надёжно сохраняют.

И если сделать мягким дух и сердце,
Бесстрастным станет он, как у младенца.

И если созерцанье чистым станет,
То ваше заблужденье вас не ранит.
Возможно ль к мудрости не прибегать,
Любя народ, когда им станешь управлять?

И как в природе ты добьёшься перемен,
Коль мягкость не применишь ты взамен?
Удел твой – сущее создать и воспитать.
А создавая, созданным вовек не обладать.

И приводя в движенье мир вокруг,
Не применять усилий, жить без мук.
Руководя, властителем не стать,
Вот в этом, Глубочайшего печать.

§ 11

Из спиц и ступицы колёса собирают,
Но пустоту меж ними все употребляют.
Из глины делают сосуд, но применяют,
Ту пустоту, что чем-то наполняют.

И пустотой наполнен каждый дом.
Ценна лишь пустота. Мы в ней живём.
И прорубают в стенах окна, дверь,

И пустота приносит свет теперь.

И потому полезна вещь тогда,
Когда лежит в её основе пустота.
§ 12
Большое многоцветие вредит,
И портит зренье, если глаз открыт.
А много громких звуков портят слух.
И через годы, стал ты слеп и глух.

Волнует сердце быстрая езда,
И станет немощным оно через года.
Во всём умеренность необходимо знать,
Чтоб главное в себе не потерять.

А к драгоценностям влеченье и стремленье,
Ведёт людей, порой, на преступленья.
Коль ты мудрец, спокоен будь и сыт.
Без злата весел ты, а дом всегда открыт.

Поэтому от злата откажись,
Но сделай радостной и сытой свою жизнь.
§ 13
Подобны страху, слава и позор,
А знатность, – есть, несчастья приговор.
Что значат эти мудрые слова?

А значит, сделав к славе шаг едва-едва,

Со страхом принимает славу тот,
Кто к ней стремится и кого она влечёт.
И так же страх его одолевает,
Когда с позором эту славу он теряет.

Об этом мы вели свой разговор –
Подобны страху, слава и позор.
Что значит: знатность – есть несчастья приговор?
А то, что сам себе я дорог до сих пор.

Когда не буду я так дорожить самим собой,
Тогда несчастье распрощается со мной.
Лишь тот, кто в знатности себя не бережёт,
А служит людям, тот средь них живёт.

И средь людей находится спокойно,
Гуманный – тот, кто служит им достойно.

§ 14

Я на него смотрю, но я его не вижу,
Я напрягаю слух, но я его не слышу.
Пытаясь ухватить, его не достигаю,
И потому, его мельчайшим называю.

И об источнике сего я не стремлюсь узнать.

Я предпочту его Единым называть.
И низ его ничем не затемнён,
А верх не избран и никем не освещён.

И в бесконечность пустоты погружено,
Никем не создано, не названо оно.
На миг ворвалась искрой в жизнь мою,
И возвратилась вновь к небытию.

В ней есть все формы, но без форм она.
Являет образы, сама ж – без существа.
И сей феномен кажется мне странным,
Он назван мной, неясным и туманным.

Не вижу лик его, хотя встречаюсь с ним.
Спины не вижу, хоть иду за ним.
Чтоб сутью всех вещей мне овладеть,
Придерживаться Дао надо впредь.

И познавая суть и древнее начало,
Я называю этот принцип – Дао.
§ 15
Кто к знаниям стремился и горел,
Тот всё мельчайшее, тончайшее узрел.
Лишь единицам искра та дана,
Другим же, не известна глубина.

Поскольку им и малого довольно,
То описание даю я произвольно.
И были робкими они, как путник мог,
Преодолеть зимой в горах поток.

И осторожны, словно шли по льдине,
А необъятность их – сродни долине.
Они тревожить кого-либо не решались,
Как будто бы соседей опасались.

Подобны слугам – тихи и скромны.
И словно гости добрые – важны.
Они просты, как дерево в лесу,
Кто про свою не ведает красу.

И будто мутная вода в пруду лесном,
Непроницаемы они для разных догм.
То были, кто в спокойствии своём,
Умели грязное очистить бытиём.

Кто долговечным делает спокойное движенье,
Чтоб жизнь текла, не зная напряженья.
И не желали многого они,
Законы Дао соблюдали как могли.

И не стремились множить то, что было,
А ограничивались тем, что было мило.
§ 16
Коль сердце беспристрастно, есть покой,
То всё изменится вокруг само собой.
Все вещи вдруг претерпят измененья,
И будем мы лишь созерцать их возвращенье.

И в мире всё разнообразие вещей,
Всегда приходит к изначальности своей.
А возвращение к началу – есть покой.
Он возвращает к сущности, домой.

А возвращенье к сущности вещей,
Зовётся постоянством, данным ей.
А знанье постоянства – это путь,
Чтоб ясность обрела любая суть.

А кто не знает постоянства, тот в миру,
Приходит к беспорядку и ко злу.
Лишь, постоянство знающий, достиг
Порога совершенства в тот же миг.

Кто совершенным стал, тот мудр и справедлив,
А справедливость – Государем стать призыв.
Кто Государем стал, тот верен небесам,

А небо следует у Дао по пятам.

Кто Дао следует, тот вечен и велик.
Опасность мира не преследует Владык.
§ 17
Правитель, лучший тот, кто мудро, в тишине
Народом правит, не напоминая о себе.
Немного хуже те, кто хочет поблистать.
А от народа требуют его любить и возвышать.

А хуже этих, тот, кто в страхе держит мир.
Далёк от Дао он, и сам себе – кумир.
Такому Государю – нет спасенья,
А от народа будет лишь презренье.

И кто доверие утратил, потерял,
Тому доверия народ не оказал.
Кто вдумчив, сдержан, основателен в словах,
Всегда успешен и надёжен он в делах.

И про такого Государя говорят,
Что путь его естественен и свят.
§ 18
Как только устранили Дао в мире,
Так сразу справедливость возродили.
И человеколюбие пришло

Ему взамен и им замещено.

Как только мудрствовать стали все вокруг,
Так лицемерие великое возникло вдруг.
Когда разлад в семье, то появились вновь,
«Сыновняя почтительность», «отцовская любовь».

Лишь в государстве том, где хаос, все в испуге,
Там появляются и «преданные слуги».
§ 19
Народ счастливей станет во стократ,
Когда учёность и заумность устранят.
Как только устранят всю фальшь, вернутся вновь,
Сыновняя почтительность, отцовская любовь.

Как только хитрость и нажива отпадут,
То воры и разбойники уйдут.
Все эти вещи происходят от того,
Что нужных знаний нет ни у кого.

И людям следует указывать всегда,
Что добродетельны их скромность, простота.
Что стоит уменьшать влияние вещей,
Желаний, быть свободным от страстей.
§ 20
Когда б учёность средь людей не привечали,

Тогда бы не было средь них вовек печали.
Меж обещанием и лестью, разница ничтожна,
Но результат её не видеть – невозможно.

Он пропасть породил между добром и злом,
Где может малое огромным стать потом.
И следует стараться избегать,
Грозить народу, в страхе всех держать.

Мир в хаос погружён, когда порядка нет.
Все люди празднуют и излучают свет.
Один лишь я во мраке пребываю.
Все знают всё. Я ж знаю, что не знаю.

Все люди радостны, пиры и шум любя.
Лишь я на свет не выставлял себя.
Я, что ребёнок, не родившийся на свет,
И для меня, похоже, в этом мире места нет.

Все многого хотят и кто чего,
Лишь я один отрёкся от всего.
О! Сердце моё пусто, ведь оно,
Подобное тому, что глупому дано.

Все люди любопытны и умны.
Лишь, я – без мыслей, равнодушнее стены.

Подобен я тому, кто по всему простору,
Несётся! – в мире, не найдя опору.

Здесь каждый проявляет то, на что способен,
Лишь я, глупцам и низким всем подобен.
Лишь я один, себя найдя в себе,
Всему основу вижу только лишь в еде.
§ 21
Великий дэ подвластен только Дао,
Но бестелесно, неопределённо Дао.
В его туманности все образы живут.
Хоть и туманное оно, но скрыты вещи тут.

Оно глубоко и темно, но в этой глубине
Тончайшие частицы стали зримы мне.
И достоверность лишь они имеют,
И наивысшею действительностью веют.

И Дао с древних пор не исчезает.
Кто следует ему, вещей начало знает.
А как мы познаём начало всех вещей?
Лишь познавая Дао суть, лишь внемля ей.
§ 22
Известно с древности: наполнится пустое,
Красивым станет жалкое, ну а прямым – кривое.
Новь сменит ветхое, а к малому стремясь,

Достигнешь многого. Жить надо, затаясь.

Все люди, много получить, верны стремленьям,
Но это лишь приводит к заблужденьям.
Коль ты мудрец, прими ты сей закон.
Созвучен с Дао в Поднебесной он.

Коль ты мудрец, широким сделай взор,
Чтоб видеть ясно, не вступая в спор.
Когда не видишь правым лишь себя,
Тогда и истина касается тебя.

Когда себя не прославляешь ты,
Тогда достигнет твоя слава высоты.
И коль себя ты не превозносил,
То старшим будешь средь других и полон сил.

И коль борьбою с миром ты не увлечён,
То в Поднебесной ты не будешь побеждён.
Ущербное всё станет совершенным.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.